

# Revista de Castellón

AÑO III

QUINCENAL ILUSTRADA

NÚM. 58

ARTE ❧ LITERATURA ❧ HISTORIA ❧ ACTUALIDADES



D. FRANCISCO DOMENECH  
BUESO

Director del Instituto general y Técnico de Castellón, fallecido en esta Ciudad el 21 de Julio 1914

# Para Motores y Automóviles

- - - Gasolina - Petróleo - - -

Marca la Benzo-Motriz de la casa Juan Vilella de Reus (S. en C.), en latas y bidones de cinco litros en adelante.

Petróleo, Gasolina y Bencina refinados en cajas de 36 litros.

DE VENTA EN EL ALMACÉN DE

## Enrique Tárrega Dolz

Colón, 92 y Plaza de Tetuán, 41 y 45-CASTELLÓN

*Depósito exclusivo de AGUA INSALUS á 0'65 pesetas botella de litro, devolviendo el casco*



Un tejado ligero y económico á prueba de incendios y filtraciones; asegurado contra vientos y tempestades; liso y limpio siempre y permitiendo combinaciones de color artísticas: sólo se obtienen con la Pizarra

de Asbesto **URALITA**

*Almacén y Despacho: Calle de Alloza, 135.—CASTELLÓN*

## Dr. HERRERO-Oculista

*MAYOR, 2 Pral.-CASTELLÓN*

**CONSULTA DE 10 A 1**

Se practican toda clase de operaciones con arreglo á los últimos adelantos científicos.



# Revista de Castellón



← No se devuelven los originales aunque no se inserten

→ La correspondencia al Director: Asensi, 4 →

## Aprovechamiento de la turba — del Prado de Castellón —

Benévolo lector: has de creerme porque la sinceridad acompaña a lo que voy a decirte: no es de mi mayor agrado molestar de nuevo tu atención, con otro artículo cuyo contenido, aunque de proporciones reducidas, está tan en desacuerdo con la galanura de forma y la amenidad siempre creciente, de los trabajos que para honor de sus autores y solaz del lector que los disfruta, ofrece en sus ediciones REVISTA DE CASTELLÓN; y si como antes decía vuelvo a la carga con estas cuartillas, débese en primer lugar al compromiso que contraje en mi anterior escrito con la REVISTA DE CASTELLÓN de continuar el tema que encabeza estas líneas, y en segundo término, muéveme también la consideración de creer que el asunto que te ofrezco es de pura actualidad en Castellón. Decía de pura actualidad y podría añadir de capital interés para nuestro pueblo: pues, si como yo creo con firmísima convicción, resulta un éxito el aprovechamiento industrial de la gran cantidad de turba que existe en el Prado o «Cuadro», si por medio de la destilación seca de esa turba consigue el Ayuntamiento producir una fuerza motriz considerable que transformada en energía eléctrica, ilumine con esplendor al semi-oscuro Castellón de hoy; si además, con la fuerza sobrante proteje a la pequeña indus-

tria y abastece a la población, como la moderna higiene demanda, de agua potable y abundante; si todo esto se realiza con éxito, si aquel programa de reformas, lanzado a la publicidad desde los sillones consistoriales y que su autor sintetizaba en las palabras «Agua, mucha agua»; «Luz, mucha luz» llega a su feliz realidad, es indudable que Castellón irá progresando a pasos agigantados, pues, el erario municipal tan pobre de sí, irá creándose nuevos ingresos con los que podrá atender al engrandecimiento moral y material de nuestro querido pueblo.

\*  
\*\*

Yo no he de resolver ningún problema con estas cuartillas, pero me place hacer público, que la destilación seca de la turba, aprovechando los gases hidrocarburos explosivos que de ella se desprenden, como fuerza motora, y recogiendo a la vez como productos de esta destilación, el alquitrán, alcohol metílico, ácido pirolinoso y el amoníaco, es un problema novísimamente resuelto en el mundo científico-industrial y que será puesto en práctica por su vez primera en España, por el Ayuntamiento de Castellón: ya que la fabricación del Sr. Marqués de Figols a la que hice y haré de nuevo referencia, aunque nos ha suministrado datos preciosos que nos permiten apreciar que la práctica está de acuerdo con la teoría, no ofrece sin embargo las garantías de una uniforme y completa instalación.

Estudiamos en el artículo anterior, si bien muy a la ligera, la turba de nuestro Prado, a la vez que dimos algunos datos sobre el producto secundario de más valor; el sulfato de amoníaco. Hoy haremos alguna consideración sobre otro de los productos secundarios que se recogen de la destilación seca de la turba: el «Alquitrán». Con la advertencia, que si bien mis pequeñas investigaciones han sido hechas sobre un alquitrán procedente de la destilación de un liguito, la diferencia entre ésta y el procedente de la turba son insignificantes.

El alquitrán, pues, procedente de la destilación de un liguito o una turba en los aparatos de la casa Montania, tiene un color pardo-oscuro persistente y un peso específico mayor que el del agua y menor que el alquitrán de hulla.

Este alquitrán, tal y como se expende al comercio, retiene todavía un veinticinco por ciento de agua amoniacal: hecho el análisis de esta agua, resulta tener el diez por ciento de amoníaco.

Este dato me hizo pensar en la conveniencia de aprovechar estas aguas amoniacales; para lo cual, hay necesidad de operar la deshidratación o separación del agua amoniacal del resto del alquitrán.

Esta operación es sumamente sencilla; en el algibe o recipiente destinado a recibir y guardar el alquitrán se coloca un serpentín a vapor capaz de elevar la temperatura del líquido a unos 40 grados. Cuando el algibe o recipiente de alquitrán esté lleno, basta darle vapor para elevar su temperatura durante 4 o 5 horas a 40 grados como antes decía, para que el agua amoniacal, como menos densa, vaya reuniéndose en la superficie, quedando el alquitrán como más pesado en la parte inferior. Este alquitrán

deshidratado, es posible que fuera más solicitado por el comercio ya que el agua retenida por los alquitranes ejerce una acción peligrosa en los aparatos destiladores destinados a extraer del alquitrán aceites parafinos, etc.

Los aparatos destiladores de la fábrica del Ayuntamiento, en el supuesto que quemasen 2.000 toneladas de turba anuales, pueden producir 25.000 kls. de alquitrán. Este alquitrán, después de deshidratado quedaría descompuesto en la forma siguiente:

Alquitrán deshidratado, 18.750 kls.

Agua amoniacal al 10 por 100, 6.250.

Con esta agua amoniacal procedente del alquitrán pueden fabricarse anualmente 2.500 kls. de sulfato de amoníaco: cantidad nada despreciable dado el elevado precio a que ordinariamente se cotiza este producto.

C. HUGUET SEGARRA.

## Epigrama

Don Joaquín Adelantado,  
cuyo mote es Barba azul,  
es el tío más gandul  
que a la cara me he tirado.

Acostado cierto día  
en su casa, una gotera...  
¡nada! le echó un ojo fuera  
y el tío no se movía.

Pues aunque estaba despierto,  
por no gastar el trabajo  
en quitarse de debajo,  
prefirió quedarse tuerto.

FEDERICO ANTÓN CORTÉS.

## «De música...»

### Serenatas de aficionados en Castellón

Son en mi pueblo, como todo pueblo costeño y por añadidura levantino y meridional, muy aficionados a la música, al canto y al baile. También lo son a todo festejo al aire libre. Necesitan la expansión y huyen del recogimiento y el silencio. Perécense por exteriorizar la alegría, que les retoza muy a menudo por todo su cuerpo, y hacen partícipes de sus goces a cuantos convecinos conocen y tratan.

Los agasajos y fiestas populares abundan; confúndense las clases sociales en cualquier divertimento callejero, y muy a menudo, o casi siempre, toman las fiestas el carácter que nunca debieran perder: el de cívico-religioso.

Fundado tal vez en todo ello y probablemente también en la complexión o genio de sus habitantes, dados al bullicio sano, a la música popular, a la indole pacífica de la población, recuerdo que en mi juventud eran muy frecuentes las serenatas que se daban en toda época (si bien eran más numerosas en verano) a las jóvenes casaderas que más partido gozaban entre los galanes.

Siempre se cultivó bastante el empleo de los instrumentos músicos, siendo los principales la guitarra, el violín y la flauta. Formábanse pequeñas orquestas a las veces, en las que no faltaban entre los instrumentos de viento, el clarinete, el cornetín, el fagot y la flauta; y entre los de cuerda, los violines, el violoncelo y el contrabajo. Pero esto exigía mucho personal, y tan solo entre las orquestas bien organizadas, de profesionales, podía lograrse un grupo completo.

Lo más común era constituirse la pequeña *murga* de aficionados, algún tanto conocedores de la técnica instrumental y del solfeo, que podían ensayar en varias sesiones tal cual tanda de valsés fácil, alguna habanera, schotis, polka, mazurka o rigodón, de cierta novedad o de moda a la sazón y de un regular ajuste, para lanzarse a la calle con objeto de obsequiar con aquellas dulces melodías, aprendidas a *tenazón*, al ídolo de sus pensamientos, a altas horas de la noche.

Dos o tres violines, dos guitarras y una flauta, eran el grupo que constituía la *murga*, que había de dar las serenatas. Por lo común llevaban los músicos un grupo de acompañantes, no menor. Eran éstos, amigos y camaradas que asistían platónicamente a todos los actos de la *murga*, desde aquel en que comenzaba a organizarse, más que por *selección*, por *acarreo* o solicitud reiterada y trabajosa, o meramente por *aluvión*, hasta el momento en que vencidas todas las dificultades y no pocos sinsabores, se daba ya por lista y completa.

Mis lectores no pueden comprender el cúmulo de dificultades que originaba la organización de una *murga* cualquiera. ¡Cuántos sinsabores! ¡Qué de obstáculos ocasionados, no por deficiencia del instrumento, sino por torpeza o ignorancia del *profesor!*... Llegaba un *socio* con una tanda de valsés nueva, con una mazurka, con una habanera que le había dejado un músico amigo.... Se copiaba; se sacaban papeles.... ¿Se sabían leer? Unas veces sí; otras costaba su trabajo... Los guitarristas, por lo común, no tenían papel... ¡no lo necesitaban!... Mejor dicho, no sabían solfeo: tocaban o acompañaban de oído. Así es que bastaba que se les marcara el compás y el tono, para que entraran a tiempo y lo llevaran

bien. Los había a quien se les marcaban las variaciones del tono, en cada parte o vals nuevo, o a quien, con un oído fino y acostumbrado, concedor o no del solfeo y aun de la instrumentación, era capaz de acompañar cuanto se ejecutara por músicos consumados, y repentizar en sus acompañamientos como un consumado maestro.

No puedo menos de consignar dos nombres de dos compañeros míos. Uno de ellos, que ya murió, y otro que aún vive, que fueron consumados músicos, de oído finísimo y de ejecución correcta, a los que nada tenían jamás que advertirles el director o violín principal, ni marcarles acompañamiento alguno o los cambios que surgían en la composición. Todo era advertido, adivinado e interpretado a maravilla por aquellas dos *excelentes guitarras*, que, acompañando en los cantables, imprimían el sello, el compás, la expresión de la tocata, dándole el relieve correspondiente en cada pasaje, con una finura de intuición para mí insuperables. Estos eran Manuel Masip y Agustín Segarra.

Organizadores y directores en sus respectivos grupos armónicos, eran el alma de las *murgas*, y distinguieron siempre por su amor al arte y su gusto exquisito.

Muchos centros había donde se congregaban los músicos de afición, en las calurosas tardes del verano, o en las veladas de invierno. Se solazaban ejecutando los artistas composiciones de baile y se adiestraban a la vez en la danza. Había entonces verdadera pasión por el baile; a menudo se rendía a Terpsícore fervoroso culto.

En una casa de la plaza de la Nieve, en la que entonces se conocía por los *Porches del Poeta*, frente a la puertecilla

de la sacristía de la iglesia Mayor, vivía Juanito Bisbal. Allí acudían numerosos mozos de buena sociedad, todos aficionados a la música y al baile, y durante las vacaciones de verano ensayaban diariamente bailables.

Los guitarristas que allí se reunían eran numerosos; recuerdo, entre ellos, al dueño de la casa, a Masip, Juanito Rodríguez, Antonio Alloza; de violines Ramiro Ripollés, Manuel Segarra; de flautas Pepe Belliure ....

De aquella casa partían en los meses de verano, en las noches vísperas de fiesta, grupos de músicos para dar serenatas.

Estas se daban saliendo los *murguistas* después de media noche, cuando las gentes estaban ya recogidas. Porque la condición precisa para dar *música* a una joven, era suponerla en brazos de Morfeo.

Llegábase frente a la casa objeto de la serenata; se afinaba en silencio; el director marcaba el título de la obra, sonaba un golpe fuerte de aldabón en la puerta y tañían los instrumentos.

Tres piezas constituían, por lo común, el programa. Los acompañantes solían apostarse en la acera fronteriza a la casa, avizorando con gran interés y creyendo descubrir el efecto que en los durmientes podía producir el festejo. Un ruido cualquiera del interior, el entreabrir de un ventanillo, el crujir de una visagra, un golpe de tos, tenía su explicación fantaseada siempre, y desde luego la seguridad de haberse escuchado la música y aun el exacto conocimiento del galán o galanes a quienes se debía el agasajo.

Tres, cuatro, siete serenatas dábanse —a lo menos— en una noche; y todavía quedaba algún tiempo para descansar a

eso de las dos o las tres de la madrugada, en un horno-panadería, a donde se encargaba previamente la elaboración de una sabrosa *coca en molles*, que caliente y bien sazonada, se comía, acompañada de unas copas de anisado o vino generoso.

Alguna vez, solían sonar aplausos al terminar una serenata, y en más de una ocasión, si había anuncio previo para ello, aguardaban a los músicos en las casas obsequiadas, para, a su vez, los moradores de ellas, regalarles con pastas variadas, exquisitos licores y cigarros.

¡Cuántas veces la joven que escuchaba atentamente la serenata, arrebujaada en un chal, asomaba su faz a través de la persiana o maderos de la reja de la planta baja, velada por las tinieblas de la noche, y se aprestaba a *pelar la pava* (según la frase andaluza) breves momentos, mientras los músicos recreaban su oído con alegres o sentidas sonatas, a las que la enamorada doncella y el

apasionado galán acoplaban inspiradas endechas de amor.

Tenía intensa poesía situación tan deseada por los amantes, como celebrada por los *murguistas* y acompañantes, que eran unos y otros amigos y camaradas, con la cual se entiende que cooperaban todos a hermohear la vida con el encanto del sentimiento de afecto que les dominaba.

¡Romanticismo, idealidad, ternura, pasión, arte y sentimiento, atmósfera tibia y perfumada por jazmines y claveles de las macetas colgadas en los alféizares próximos.....! ¡Dulces o vehementes frases, adioses largos y efusivos, suspiros y ternezas, cadencia, ritmo y armonía, cuchicheos velados, risas contenidas, cantos a las bellas.....! Y así seguía hasta el despuntar la aurora, que solía alumbrar a menudo madrigales e idilios que no copiara mejor el más inspirado poeta.

DR. F. CANTÓ.



COSTAS DE BENICASIM

# Epigramas

LXXI

Mirando un borracho al cielo,  
Le da por amenazar  
Que lo echa todo a rodar,  
Si alguno le toma el pelo;  
Y yo, viéndole tan loco  
Este consejo le di:  
—Pues mira, empieza por tí,  
Que ya te falta muy poco.

LXXII

Elía, mocita que tiene  
Muy bien cubierto el riñón,  
Se casa con un pelón  
Que del aire se mantiene;  
Y no es que su mala estrella  
La induzca a tal desafuero,  
Es que ningún caballero  
Se atreve a cargar con ella.

LXXIII

Te estoy mirando hecho un bobo,  
Y creo, al ver tu gordura,  
Que has trocado la figura  
De mujer, por la de globo;  
Tante, que temen las gentes  
Que, como hinchada vejiga,  
Un día por la barriga  
Con estrépito rebientes.

LXXIV

Rufo, que es un majadero,  
Por echarla de cacumen,  
En volumen tras volumen,  
Gasta todo su dinero;  
Mas no haya miedo que el tal  
Con decisión menos cuerda,  
El tiempo en leerlos pierda,  
Como perdió su caudal.

LXXV

Ea, me caso con Rita,  
Moza sin primo ni suegra,  
Vivaracha y ojinegra,

Buena, barata y bonita.  
Hará mi casa un edén,  
A muy poco que se esfuerce,  
Y si algún día se tuerce,  
Sabrá engañarme también.

LXXVI

Rebosando de contento  
Nicolasa y Valentín,  
Se divorciaron al fin  
Por mutuo consentimiento;  
Y atestiguan los informes,  
Que han tomado esta medida  
La única vez de su vida  
En que estuvieron conformes.

LXXVII

De cólera bufa y salta  
Un avaro, por la cuenta  
Que el médico le presenta,  
A poco de darle el alta;  
Y en su justa indignación,  
Exclama fuera de tino:  
— Escapé del asesino,  
Y dí en manos del ladrón.

LXXVIII

¡Adios, tiernos amoríos  
Y quijotescas empresas,  
Con juramentos, promesas,  
Chismes, embustes y líos!  
Ya me doy por jubilado,  
Que a los cuarenta de edad,  
Podría amar, es verdad;  
Mas dudo que fuese amado.

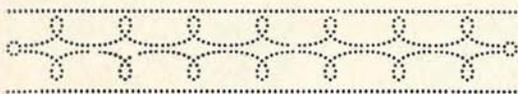
LXXIX

Por ciertos puntos de honor,  
Con mucha arrogancia y brío,  
Mata Juan en desafío  
De un balazo a su ofensor;  
Porque el gran imbécil piensa,  
Si eso se llama pensar,  
Que es más honroso matar,  
Que perdonar un ofensa.

## LXXX

Como el anillo en el dedo,  
 Como la espada en la vaina,  
 Como el agua en la jofaina,  
 Como en las sombras el miedo,  
 Encaja ese monigote  
 En su linda damisela,  
 Ella cursi, fátua y lela,  
 Y él tonto de capirote.

GERMÁN SALINAS.



## D. Francisco Doménech

Víctima de larga y penosa dolencia, falleció el día 21 del corriente, en esta ciudad, el distinguido castellanense D. Francisco Doménech Bueso, doctor en ciencias y Director de nuestro primer centro de enseñanza.

Era el finado un hombre afable, de sólida cultura y relevantes cualidades, que hizo de la enseñanza un sacerdocio al que consagró sus ilusiones y entusiasmos dedicando gran parte de su vida a las explicaciones de la cátedra de Historia Natural, que ganó allá en sus mocedades en brillantes oposiciones.

En esta casa se le quería y estimaba como un excelente amigo. Puede suponerse el disgusto que nos habrá ocasionado su muerte, como lo ha producido en su querido Castellón, pues por su carácter bondadoso gozaba de general aprecio.

Descanse en paz el culto catedrático y reciba su familia la sincera expresión de nuestra pena por la desgracia que lloran.

## Una nota sobre el humanismo en Morella

## I

Sabido es el espléndido desarrollo que en el suelo valenciano tuvieron en días gloriosos las letras griegas y latinas que pertenecen a un arte cuyo espíritu tiene tantos puntos de contacto con el nuestro. ¡Tantos, que tal vez no nos hemos dado perfecta cuenta de lo substancial del título de *Atenas* otorgado por algunos escritores a nuestra Capital! Solo nos limitaremos a observar que cuanto más se penetra en nuestro modo de ser, más pruebas se encuentran de que hay en él, aun después de tantas malsanas influencias, un fondo grande de helenismo que es la más exquisita levadura de nuestro sentir y nuestro pensar. No es, pues, raro que arraigaran con tanta fuerza en nuestro suelo los gérmenes de cuanto había de grande, de clásico, de eterno, en ese movimiento tal vez imposible de calificar, porque aún no hemos abarcado su riquísima complejidad y que llamamos Renacimiento.

Revolución literaria mejor recibida que ésta lo fué en nuestra Región, aún por los indoctos, es difícil encontrarla, sin que basten a desmentir esta afirmación desautorizadas leyendas como la del enterramiento de lápidas romanas atribuido al Dr. Juan de Salaya. En cambio tenemos por un lado la influencia decisiva de los clásicos y de los renacentistas italianos en nuestros escritores del mismo siglo XV; por otra el hecho de que apenas pueda citarse una población considerable de nuestro Reino que no abriera sus escuelas, por lo me-

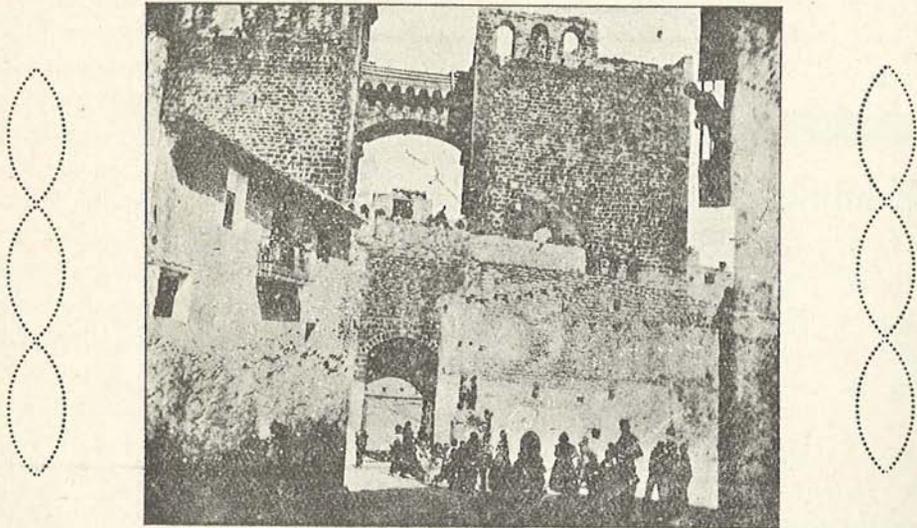
nos, para la enseñanza del latín, habiendo algunas, Castellón, por ejemplo, cuyas glorias literarias mas grandes estan en su mayoría cifradas y como comprendidas en sus Aulas.

El desarrollo de estos centros es, pues, asunto curioso e importante. No se trata de enseñanzas que, traídas e implantadas por el capricho de un personaje poderoso, hayan pasado sin dejar rastro perceptible; se trata del estudio de len-

suelo, merece atención y detenido estudio.

Todas estas consideraciones sugiere muchas veces la lectura de libros viejos, insignificantes, olvidados, en los que a veces se encuentran gratas curiosidades como las que sorprenden al lector de las *Institutiones Grammaticae Linguae Latinae* del *Iudimagister* de Morella, Francisco Prats. (1)

Si fuera solo por el texto merecería



MORELLA.-Puerta de San Miguel

guas en que vertieron sus conceptos muchos de nuestros más egregios pensadores, historiadores y poetas, del nervio de nuestra ciencia secular, grande y progresiva, amamantada en las escuelas de Grecia y Roma, del cultivo de unas literaturas que han dejado en nosotros un sello indeleble, únicas hasta ahora en la Historia, porque solo ellas alcanzaron la más acabada expresión de la majestad del espíritu humano: la armonía y la serenidad.

Así, pues, cualquier esfuerzo relacionando con el Renacimiento en nuestro

poco más que una ligera reseña bibliográfica; pero a esta obra preceden dos epístolas del autor, dirigida la primera al Justicia, Jurados y Concejo de Morella; la segunda al Curioso Lector con

(1) *Institvtiones | Grammaticae—linguae Latinae | Avrtore Francisco Prats | Vilafamesensi, Morellæ Ludi- | magistro. | Ad Iudicem, et Consules, | & Senatam Morellanum amplissimum. | (Esc. de Morella y a los lados: Morella fidelis, | prudens, fortis) | Cum priuilegio. | Valentiae, apud Petrum Patricium Mey, | iuxta Templum D. Martini. 1605—86 pág.+col.—8.—En la Biblioteca provincial hay un ejemplar falto de las pág. 53-60.*

cuatro epigramas dedicados, por los casi inevitables amigos y admiradores, al autor de la obra, que la cierra con otros cuatro epigramas dedicados á sus protectores de la Ciudad. (1) Y aquí precisamente está la sorpresa, en estos, al parecer, desperdicios y mondaduras. No solo datos curiosos para la historia del *gymnasium* morellano a fines del siglo XVI y principios del XVII y para la del método de enseñanza de las lenguas clásicas en nuestra tierra, sino el excelente gusto de Prats y de sus amigos se encierran en estas páginas, a cuyo testimonio tantas cosas y tan suculentas puede añadir un estudio del Archivo municipal morellano y del Universitario de Valencia, y sobre todo, la escogida erudición de D. Manuel Betí, docto y dignísimo Arcipreste de Morella.

## II

Poco sabemos de la vida de Francisco Prats, fuera de lo que nos dicen el P. Rodríguez y el indispensable y segurísimo guía de todo estudio de Bibliografía valenciana Dr. Vicente Ximeno, que le dedica el siguiente artículo en la página 234 del t. I de su obra:

«FRANCISCO PRATS, de quien dice el »P. *Rodrig.* que fuè natural de Valencia, »no fue sino de la Villa de Villafames »en el Obispado de Tortosa, como el »mismo Autor lo dice en el Frontispicio »de su Libro que he visto. Lo escribió »siendo su Maestro de Gramatica en »Morella, y le dedicò al Justicia y Go- »vierno de la Villa, y si fuè Cathedrati- »co de Letras Humanas en la Universi- »dad de Valencia como afirma *Rodrig.*

»(2) lo sería despues. Lo que no admite »duda es aver tenido un hijo que se lla- »mò *Feliciano Prats*, Maestro de Huma- »nidades primero en Teruel, y despues »en Valencia; el qual reimprimiò con »Adiciones la Obra que avia publicado »su padre con este titulo:

»I. *Institutiones Grammaticae Linguae »Latina* En Valencia por Petro Patricio »Mey. 1605. en 8. y añadidas despues »por su hijo tambien en Valencia por »Miguel Sorolla. 1620. en 8.»

Hasta aquí Ximeno, en cuyo artículo puede verse un ejemplo más de la expansión de la ciencia valenciana que salió de los límites de la región y hasta de los de España para dar lecciones al mundo entero con Luis Vives y otros seguidores suyos como nuestro paisano Francisco Jover, mientras fuera de Lorenzo Palmireno tal vez no se encuentre un solo forastero ilustre que se sentara en una cátedra de Valencia.

Volviendo a nuestro Prats, no sabemos cómo ni por qué fuè a Morella; solo podemos inferir de sus propias palabras, que acusado injustamente, perdió su fortuna, y que a la defensa de Jaime Sans de la Losa, doctor en ambos Derechos y Justicia, después, de Morella, y al apoyo decidido del Concejo debió el triunfo de su causa. En el epigrama que Prats dedica a dicho jurisconsulto dice:

*Qui, te patrono, vici, clarissime Doctor,  
An metuum, ne ipso indice, lite cadam?*

Y en la primera de sus epístolas: «*Non verebor ne meam doctrinam repudietis: qui me ab insidiosis amicis proditum, a voluntariis inimicis capite et fortunis oppugnatum, in rei familiaris naufragio colligendo plurimum adiuvistis.*»

Satisfechos debían de estar ¡de la en-

(1) Melchor Figuerola, Jaime Sans de la Losa, Isidoro Moliner y Vicente Dalp.

(2) *Rodrig. Biblioth. Val.* pág. 145. col. I.

señanza de Prats, pues según él mismo declara, le aumentaron la retribución que disfrutaba, y que no era injustificada esta decidida protección, lo demuestra el hecho de que resultara el local de la escuela insuficiente, pues dice Prats en la misma epístola: *«cum propter confluentium auditorum multitudinem ita gymnasium vetus completeretur ut sedes nulla vacaret, magna pars auditorum extra limina astare cogeretur...»* por lo cual, a propuesta de Vicente Dalp, se trató de edificar unas nuevas aulas porque las primitivas, situadas en algún recinto militar, no eran capaces, o como

dice Prats en su epigrama a Dalp con envidiable elegancia:

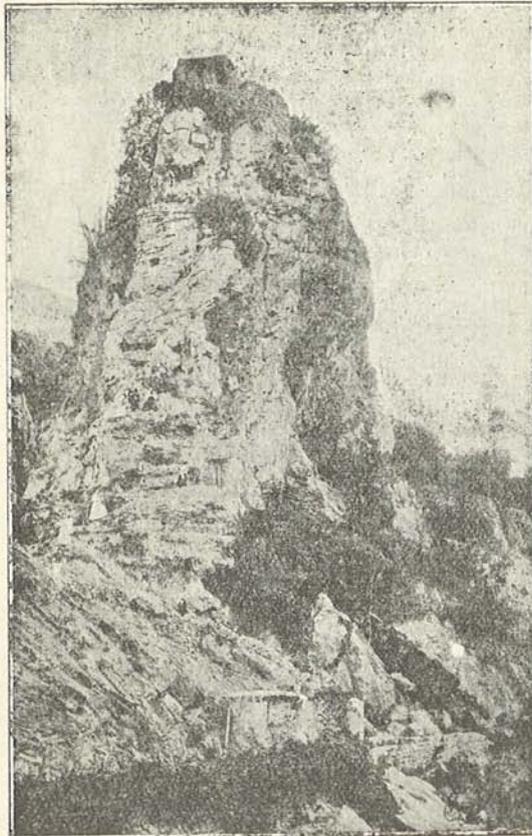
*Vtendam Musis dat turrim Mars generosus;  
Non recipit Musas turris at illa novem.*

*Ergo Morellanus, te Dalp referente, Senatus,  
Camoenis latius tecta venusta sacrat.*

Y en la epístola al Concejo, añade, que eligieron un hermoso lugar, apartado del ruido, y de molestos interruptores, abrigado en invierno, no muy caluroso en verano y junto al que había un prado muy apropiado para solazarse y meditar.

LLUIS REVEST Y CORZO.

(Concluirá.)



MONTES DEL MAESTRAZGO.—EL PEÑÓN DE SAN ANTONIO



VISTA DE LUCENA.-Saludable estación veraniega

## EN DEFENSA DE LA CLASE

Sabemos ya que el poeta  
no es un ente macilento,  
pringoso, sucio harapiento  
que no tenga una peseta.

El poeta come bien,  
se viste correctamente,  
tiene trato con la gente  
y aun con el Banco también.

Es un ser cual otro ser  
que ama la comodidad,  
respeto la autoridad  
y tiene de qué comer.

Mas aun hay quien asegura,  
que, cuando la inspiración  
de sus gracias le hace el don,  
escribe en cualquier postura.

Lo mismo puesto en cucullas,  
que medio echado en la cama,  
que persiguiendo la fama  
a gatas y de rodillas.

Pues, no señor; no es así.  
El poeta es aseado,  
limpio, fino y ordenado.  
Digan ustedes, que sí.

No escribe en cualquier rincón,  
ni la musa, al visitarle,  
viene el reposo a turbarle  
colándose de rondón.

Ni fuma inmundas colillas,  
sino puros escogidos  
cuando tiene los sentidos  
absortos en las cuartillas.

El vate tiene sus horas  
de trabajo liso y llano,  
que destina de antemano  
a sus trovas seductoras.

Ríanse de la intención,  
aviesa, que achaca al gremio,  
el desorden del bohemio  
y el descaró del histrión.

En fin, y vóyme al derecho;  
cuenta quien osado trate

de deprimir a algún vate  
con este elocuente hecho.

Hoy, los más estrafalarios  
vates, son la exactitud  
misma y aman la *virtud*  
de escribir en talonarios.

Todos llevan cuenta al día,  
cual con un Banco la gente  
de negocios y pudiente,  
con la señora poesía.

Y en tirando de talón  
en las horas de oficina,  
saldan, con labor muy fina,  
las cuentas de inspiración.

JUAN B. CRUZADO.



MR. PIERR

Notable clown que está actuando con gran éxito  
en el Circo Cortés, instalado en la Plaza Tetuán  
de esta Capital

## Bibliografía

TEORÍA DE LA MÚSICA *por D. Luis Segarra Pitarch.*—El inteligente maestro de la Banda de música de la Casa Provincial de Beneficencia D. Luis Segarra Pitarch, ha publicado una obra de verdadera utilidad que es a la vez de resultados prácticos para cuantos se dedican a la enseñanza del arte musical.

*Teoría de la Música* titula su autor la obra a que nos referimos, y en ella se hallan recopilados con gran maestría y expuestos con claridad, método y concisión, todos los principios fundamentales de la música.

El Sr. Segarra, con paciencia de benedictino, ha ido entresacando de los más afamados maestros lo más notable de sus obras y con todo este material ha formado un cuerpo de doctrina y ha reunido en una sola obra, aquellos preceptos musicales que hasta ahora encontrábanse diseminados en multitud de tratados.

La labor del distinguido maestro castellonense es digna de encomio, y aunque el autor de la obra que nos ocupa declara con excesiva modestia que está escrita para los alumnos de la clase de música del asilo de la Casa Provincial de Beneficencia, creemos que puede muy bien ser declarada de texto en otros centros musicales y adoptada por los Profesores que se dedican a la enseñanza de tan sublime arte.

Nosotros al dar noticia en esta sección de la REVISTA, de la obra de nuestro paisano, sentimos verdadera complacencia en ello, felicitándole efusivamente por su trabajo a la vez que consignamos nuestro agradecimiento por el ejemplar que ha tenido la atención de dedicarnos.

Novedades agrícolas**Crucíferas y gigantes japonesas**

## I

El conocido profesor R. de Noter, director en Francia de una estación hortícola de alimentación, honrado hace dos años por sus trabajos con el premio Nobel, viene dedicando todos sus esfuerzos a propagar, entre los agricultores europeos, unas nuevas crucíferas, cuyas notables cualidades han llamado poderosamente la atención y dado lugar a que la prensa les dedique sendos trabajos.

Trátase de unos vegetales del todo nuevos en Europa, pero que en el Japón, su país originario, hace ya unos siglos se cultivan y vienen utilizándolos, los naturales del imperio del Sol naciente, en la alimentación humana y de los ganados.

Son muy interesantes las noticias de algunos tipos de esos vegetales. Su nombre genérico, «Daikons», como se designa la familia de estas plantas carnosas, no es menos original que los de Li-Pa-To, Ko-Ro y Ka-Ri-Ki, con que son designadas sus variedades.

Los Daikons tienen alguna semejanza con los nabos, y como éstos, se clasifican entre las crucíferas. Pero sobre los nabos europeos y la remolacha, con la que también tienen cierto contacto, ofrecen la particularidad, de dar rendimientos inverosímiles y producir ejemplares tan voluminosos que de ellos no se tiene idea.

El Daikon conocido por Li-Pa-To, de forma esférica redondeada, produce tipos que fácilmente llegan a pesar 25 y 30 kilogramos.

Los Ko-Ro y Ka-Ri-Ki, dan raíces de formas alargadas que emirgiendo del suelo de 80 centímetros a 1 metro, alcanzan pesos variables, de 5 a 10 kilogramos cada una.

En estas nuevas plantas todo es utilizable; las hojas y la parte carnososa constituida por la raíz.

En la industria de los ganados, los Daikons gigantes están llamados a representar un importante papel, sobre todo en la alimentación invernal.

JOSÉ CLEMARES MIRALLES.

P. Agrónomo.

(Concluirá).

**LOS SANTOS ÓLEOS****CUENTO POPULAR**

Tras acalorada discusión llegaron a las manos en una taberna, dos gitanos; y uno de ellos quedó moribundo en el campo de batalla.

Avisados, llegaron, a poco, el Vicario y el sacristán para administrar al gitano la Extremaunción y ayudarle a bien morir.

El hombre, conservaba todo el conocimiento, aunque se hallaba debilitado por el dolor y la hemorragia. El sacerdote desnudó los pies que ungió con los santos óleos, y acto seguido se acercó a la cabecera del lesionado para leerle, en latín, las oraciones del caso, (cuyo sonsonete hizo cerrar los ojos al paciente). Más atrás, el viejo sacristán, en pie, examinaba distraído el extraño y sucio mobiliario del local, y, sin reparar, torció la vela que en su diestra aguantaba, e involuntariamente dejó caer un chorro de cera líquida y ardiente sobre el pie aun desnudo del gitano.

Este dió un resoplido, abrió los ojos, y con voz trémula preguntó al sacerdote:

—«Padre: ¿qué es eso que me pone usted en los pies?»

—«Hijo mío; los Santos Óleos».

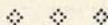
—«¡Cuerno!—replicó el gitano.— Los trae Vd. tan calientes, que están en su punto para freir buñuelos.»

C. S. C.

# Gacetilla

Se ha recibido en esta redacción el primer número del semanario local titulado *Lealtad*, órgano del partido provincial maurista.

Al saludo que dirige a la prensa, respondemos nosotros con el nuestro.



La «Biblioteca Popular Valenciana» que con tanto entusiasmo como acierto publica nuestro amigo D. José Ribelles Comín, va a enriquecer su colección con nuevas obras, verdaderas joyas de la literatura regional valenciana.

Según nuestras noticias, el Sr. Ribelles tiene el proyecto de dar a los amantes de las letras valencianas, algunos manuscritos existentes en la actualidad en bibliotecas extranjeras, desconocidos completamente de la actual generación.

Mucho celebraremos que tan ilustrado valencianista pueda conseguir su laudable propósito.



Ya casi ajustado el número recibimos la noticia del fallecimiento de D. Joaquín Peris, otro castellonense ilustre que en vida ejerció importantes cargos públicos, distinguiéndose por su acertada gestión y firmeza de carácter.

Al frente de la alcaldía de la capital que desempeñó diferentes veces, se hizo muy popular, conquistándose en el desempeño de tan difícil cargo, las simpatías del vecindario.

Repose en paz eternamente el hombre bueno, el digno ciudadano que trabajó por el engrandecimiento de su tierra, desviándose por colocar a gran altura el nombre de su pueblo.



Solución a la charada del número anterior: *Es-pon-ja*.

## CHARADA

Con la señora de un *todo*,  
*tres cuarta* y hermosa ella,  
 por *Prima dos tercia cuatro*  
 en *cuarta quinta primera*  
 hice un *primera dos quinta*  
 viaje, y en *Primera tercia*  
*cuarta* nos pilló el *total*  
 marido de mi pareja.  
 Y cuando del ofendido  
 esperaba la tarjeta,  
*anuncio* de inevitable  
 duelo a muerte por la ofensa,  
 me abrazó, y con aspavientos  
 dábame gracias sinceras  
 a tiempo que se alejaba  
 de bracero con la bella,  
 dejándome patético  
 y a más con la boca abierta.

AMADEO DE GOULA.

Para trabajos tipográficos  
 confeccionados con gran lujo  
 y economía, en la imprenta  
 de JOAQUÍN BARBERÁ,  
 Calle de Asensi, número 4.

colocades tan altes com el cap, y dirichint sa resuëna cara 'l trespol invitant als cavirons a que llechiren la relasió, pera que refermaren lo seu fallo favorable pera Rafelo.

Tots estos details, me 'ls referia Carmeleta, que plena d' alegría y gochosa del pervindre, observava a son páre, repasanten molt cuidado, la rachóla que cubrix eixe forat redó, per el que solen tirar els llauradors, les collites de grans desde 'l primer pis a la entrada de la casa.

## VII

Tres anys, aproximadauent, havien transcurrit, quant un dia lo señor Secretari del poble, convocá al Alcalde y Rechidors, pera llechirlos una bona noticia que portava un diari de Castelló.

«Con gran satisfacció hemos leído en la *Gaceta* oficial recibida hoy, que el ilustrado Doctor D. Rafael de los Valles y Casablanca, ha conseguido, mediante honrosos ejercicios de oposición, la cátedra de Geografía e Historia, vacante en el Instituto de Avila. Por cartas particulares, nos cuenta que el día 15 del actual, llegará a esta ciudad, en la que cursó los estudios de segunda enseñanza, de paso para Costur, su pueblo natal, suponiendo que éste sabrá honrar el mérito que atesora el señor de los Valles, a quien sinceramente felicitamos, haciendo extensivos nuestros plácemes a su respetable madre y a aquel culto vecindario.»

en que dominava la forsa bruta y la fieresa, y que per causes no chustificades s' enredraven en combats a mort en lluytes d' ambisió, sino el fusil agricultor que 'n los seus disparos fertilisa les terres y engrandix a les nascions.

¡Quin contrast! ¡Eixa ahina del llaurador, que sens ducte fon inventada pera cavar foses y soterrar en elles als combatients morts en los camps de batalla, regats en tanta sanc, no sempre profitosa, hui s' emplea pera adobar y foradar la térra en busca d' aigua, que achuntantse en la suor del treball, crea lo ben estar y eixa vida de delisies y puresa de costums, no contachiaades encara per les malsanes idees modernistes.

Estes son les verdaderes lluytes del treball ennoblidor y digne, sufisient pera rechenerar al home y a la sosietat, transformantlos en pobles rics, intelichens y cults; perque quant la pau orgánica, que es la salut, se disfruta, y la sosial perseverera, se multipliquen les forses productives, les condicions de vida, entre llisits góchos y comoditats, millóren; els pobles se acosten y relacionen, la riqueza s' avehina, esparsint d' este modo, la sivilisació que 's lo millor contraveneno en la terapéutica sosial, contra la ignorancia y 'ls errórs.

Cuant estos imperen s' estasiona el nivell intelectual, bastardechant la rasa; perque crea chérmens de discordia, rudesas de costums y



# Casa de Pedro Sancho

(Sucesor de Enrique Tárrega)

Establecimiento acreditadísimo, porque su norma es: servir al público cada vez mejor.

Gran surtido, que se renueva constantemente, en comestibles finos y en todos los géneros concernientes al ramo de

## ULTRAMARINOS

**DIARIAMENTE** recibimos los mejores artículos indicados para la presente época.

Plaza de la Constitución, 36

**Librería**  
y Centro de Suscripciones

DE

## Benjamín Ballester

Falcó 4, (Junto al hotel Suizo), CASTELLÓN

Libros de Medicina, Farmacia, Leyes Ciencias y Artes, (al contado y á plazos). Libros de Texto en el Instituto y Escuela Normal. Objetos de Escritorio. Libros rayados y papeles de todas clases. Material y Menaje para Escuelas y Colegios de primera enseñanza.

Esta casa puede servir todos los encargos de libros en las mismas condiciones y precios que las más importantes de España y el Extranjero por convenio especial establecido con ellas, lo cual le permite entregar en corto plazo los pedidos que se le hagan.



## Automóviles Castellonenses S. A.

Omnibus Automóvil, con asiento mirando al frente y con muelles

### BENASAL

(Fuente En-Segures), 12 ptas. asiento hasta la fonda

Durante el MES DE AGOSTO.—SALIDA, todos los martes y viernes TRES TARDE.

### LUCENA

Salidas del Taller de Russell Ecroyd Neild,

Ximénez 1 (detrás del Teatro Principal)

Todos los días, excepto

los Martes y Viernes,

a las cuatro de la tarde.

Se pasa por los hoteles Suizo y de la Paz, y en la Estación del Norte se espera el mixto y expreso de Barcelona y el tren mensajerías de Valencia hasta las cinco, excepto cuando está lleno el auto.

DESDE 1.º DE SEPTIEMBRE, DIARIO

SALIDA DE  
**LUCENA**

} Todos los días, excepto los Miércoles y Sábados, a las seis de la mañana, cogiendo el rápido a **VALENCIA**.

Para más detalles al gerente **Russell Ecroyd Neild**

Calle de Ximénez, 1, (detrás del Teatro Principal), CASTELLÓN

Servicio de Automóviles de alquiler. Construcción de bicicletas.

Garaje con casillas independientes para autos

ESCULTOR VICIANO Y LUIS VIVES



**Despacho:**

Pi y Margall, 57  
CASTELLÓN

**Depósito:**

—XIMENEZ, 10—



Cuentas corrisente  
con el Banco de  
España y Credito  
Lyonnais.

**Direcciones:**

Telefónica **FLORS**  
Telegráfica



— Vista general de la Fábrica en Almazora —

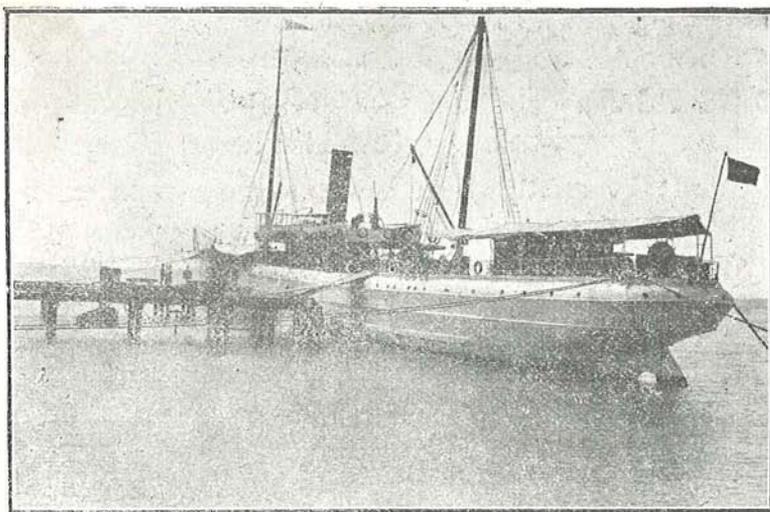
Teléfono: Castellón, número 87

## Elixir Gomenol Climent

Es el mejor antiséptico de las vías respiratorias —  
Cura radicalmente los Catarros crónicos y agudos, Tos,  
Bronquitis, Asma, Grippe, Resfriados y todas cuantas  
enfermedades radican en el aparato respiratorio.  
Supera á los demás balsámicos en acción rápida y nun-  
ca trastorna las funciones digestivas

Depósito en Castellón: VICTORINO APARICI Pi y Margall, 7

Línea de Vapores Tintoré.—Barcelona—Servicio rápido semanal entre  
CASTELLÓN Y BARCELONA



Sale de Castellón to-  
dos los **miércoles** tarde  
Sale de Barcelona to-  
dos los **domingos** tarde  
Lujosas cámaras

Luz eléctrica  
Servicio de restaurant  
Admite carga y pasaje-  
ros, á precios reducidos

La carga se admite

EN CASTELLÓN  
— LOS MARTES —  
EN BARCELONA  
— LOS SÁBADOS —

NOTA.—El vapor atraca  
junto al muelle.

Consignatarios en  
**CASTELLÓN**  
Domenech y Cert sja  
Plaza de laPaz, 3

## Vapor Torreblanca

BARCELONA.—Consignatarios Línea de Vapores Tintoré, Pasaje Comercio, 2. Agentes: Domenech Cert StA Paseo Colón, ...

AGENTES EN CASTELLÓN DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA